

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
24. Februar 2005 (24.02.2005)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 2005/016551 A1

(51) Internationale Patentklassifikation⁷: **B05B 11/00**

(21) Internationales Aktenzeichen: **PCT/EP2004/008524**

(22) Internationales Anmeldedatum:
29. Juli 2004 (29.07.2004)

(25) Einreichungssprache: **Deutsch**

(26) Veröffentlichungssprache: **Deutsch**

(30) Angaben zur Priorität:
103 35 842.0 5. August 2003 (05.08.2003) **DE**

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von US): **SEAQUIST PERFECT DISPENSING GMBH** [DE/DE]; Hildebrandstrasse 20, 44319 Dortmund (DE).

(72) Erfinder; und

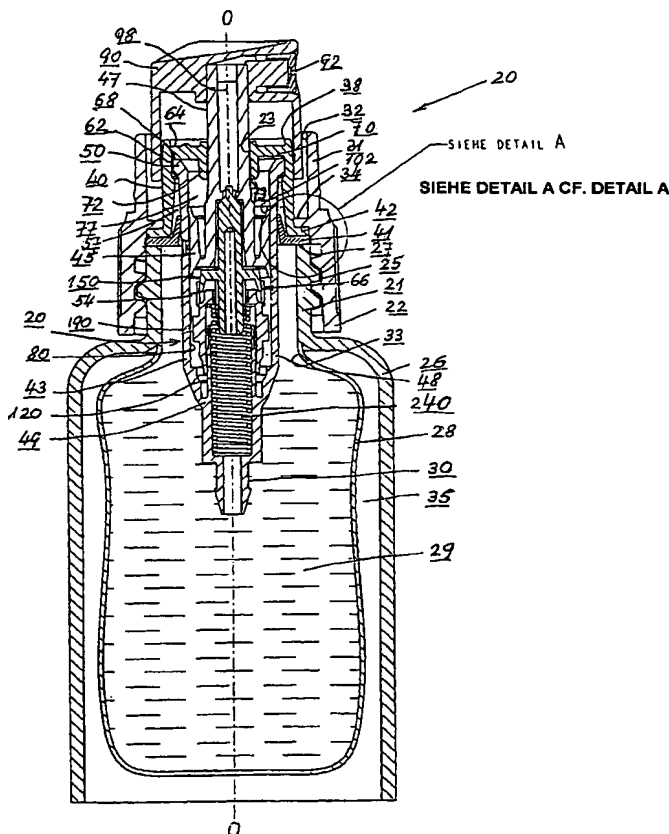
(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): **BÖHNISCH, Karsten** [DE/DE]; Dürerstrasse 15, 59174 Kamen (DE). **JASPER, Bernhard** [DE/DE]; Elbingerstrasse 25, 45731 Waltrop (DE).

(74) Anwalt: **GROENING, Hans, W.**; Boehmert & Boehmert, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München (DE).

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: **DISPENSING PACK**

(54) Bezeichnung: **ABGABEPACKUNG**



(57) **Abstract:** Disclosed is a dispensing pack comprising a dosing pump (40) and a container (26) that is connected thereto in a sealing manner and can be aerated by means of the pump. The inventive dispensing pack further comprises a sealing cap (22) enclosing an axial opening, a holder (38) for fixing the pump within the opening of the sealing cap (22), a pump housing (48) encompassing a pump cylinder, a pump piston that is movable in a sealed manner inside the pump chamber and is provided with a piston shaft, an axial outlet duct extending through the piston shaft and the pump piston while connecting the pump chamber to a dispensing port of the actuating head, an inlet valve as well as an outlet valve for the flowable medium, and a helical pressure spring which impinges the pump piston in the direction of the resting position thereof. The volume of the container containing the flowable medium can be adjusted to the decrease in the volume of the flowable medium, which is dispensed from the container. The inner edge (52) of the hole of the seal (41) rests in an airtight manner against the exterior face of the pump housing (48) between the face (27) of the container neck (21) and the external flange (34) of the holder (38).

(57) **Zusammenfassung:** Abgabepackung, bestehend aus einer Dosierpumpe (40) und einem damit dicht verbundenen, durch die Pumpe belüftbaren Behälter (26) mit einer Verschlusskappe (22), die eine axiale Öffnung umschliesst, einem Halter (38) zur Befestigung der Pumpe innerhalb der Öffnung der Verschlusskappe (22), einem Pumpengehäuse (48) mit einem Pumpenzylinder, einem Pumpenkolben, der in der Pumpenkammer abgedichtet verschiebbar und mit

einem Kolbenschaft versehen ist, einem axialen Auslasskanal, der sich durch den Kolbenschaft und den Pumpenkolben erstreckt und die Pumpenkammer

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

WO 2005/016551 A1



(81) **Bestimmungsstaaten** (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

(84) **Bestimmungsstaaten** (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU,

TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

Veröffentlicht:

- mit internationalem Recherchenbericht
- vor Ablauf der für Änderungen der Ansprüche geltenden Frist; Veröffentlichung wird wiederholt, falls Änderungen eintreffen

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.

mit einer Abgabeöffnung des Betätigungskopfes verbindet, einem Einlassventil und einem Auslassventil für das fließfähige Medium, und einer Schraubendruckfeder, die den Pumpenkolben in Richtung seiner Ruhestellung beaufschlagt, wobei das das fließfähige Medium enthaltende Volumen des Behälters an die Abnahme des aus dem Behälter angegebenen Volumens des fließfähigen Mediums anpassbar ist, und die Dichtung (41) zwischen der Stirnfläche (27) des Behälterhalses (21) und dem Aussenflansch (34) des Halters (38) mit ihrem inneren Lochrand (52) an der Aussenseite des Pumpengehäuses (48) luftdicht anliegt.